

# Akreditiivi muutmise taotlus

## Application for Issuance of Amendment to Letter of Credit

Citadele

Kuupäev \_\_\_\_\_  
Date PP/DD KK/MM AAAA/YYYY

Palun märkige vajalikud väljad X-iga  
Please mark the necessary fields with "X"

**Klient**  
Client

Ettevõtte nimi  
Name \_\_\_\_\_

Registrikood  
Registration number \_\_\_\_\_

Juriidiline aadress  
Legal address \_\_\_\_\_

Esindaja (ees- ja perekonnanimi, ametikoht)  
Representative (Name, surname, position) \_\_\_\_\_

Esindamise alus  
Grounds for representation \_\_\_\_\_

**Akreditiivi info**  
Info about Letter of Credit

Akreditiivi nr  
Letter of Credit No. \_\_\_\_\_

**Akreditiivi muutmise tingimused**  
Letter of Credit amendment conditions

Uus akreditiivi summa ja valuuta pärast muutmist  
New Letter of Credit amount and currency after amendment

Uus aegumistähtaeg \_\_\_\_\_  
New date of expiry PP/DD KK/MM AAAA/YYYY

Uus lähetamise viimane päev \_\_\_\_\_  
New latest date of shipment: PP/DD KK/MM AAAA/YYYY

Muu/Othe \_\_\_\_\_

**Muud tingimused**  
Other instructions

Akreditiivisumma suurendamiseks volitame panka debiteerima meie kontolt pangas (konto nr allpool) akreditiivisumma katteks vajaliku summa ja kandma selle tagatisdeposiidikontole.  
In event of Security Deposit and increase of the Letter of Credit amount we authorize the Bank to debit our account with the Bank (iNo. indicated below) and deposit the necessary amount into Security Deposit Account to reach the new Letter of Credit amount.

Konto nr / Account No.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Akreditiivi võib muuta ainult kõigi akreditiivi osapoolte eelneval nõusolekul. / Letter of Credit may only be amended with the prior consent of all parties to the Letter of Credit.

Palume muuta akreditiivi vastavalt taotluses toodud tingimustele. / We request to amend the Letter of Credit according to the instructions indicated in the Application.

Kui pank akreditiivi muutmistaotluse rahuldab, loetakse akreditiiv muudetuks akreditiivi muudatuses näidatud kuupäevast. / If the Bank issues a Letter of Credit Amendment according to this Application, the issuance date of the Letter of Credit Amendment shall be the date, indicated therein.

Sellele taotlusele alla kirjutades kinnitab klient, et:

- tema poolt AS Citadele banka Eesti filiaalile (edaspidi pank) esitatud dokumendid ja teave on õiged, täielikud ja ajakohased;
- on tutvunud panga veebilehel [www.citadele.ee](http://www.citadele.ee) pangateenuste üldtingimuste, akreditiivide avamise üldtingimuste ja hinnakirjaga ning et on neid mõistnud ja aktsepteerib neid
- on tutvunud panga veebilehel [https://www.citadele.ee/storage/app/media/files/terms/Terms\\_against\\_prohibited\\_conduct\\_ee\\_et.pdf](https://www.citadele.ee/storage/app/media/files/terms/Terms_against_prohibited_conduct_ee_et.pdf) avaldatud tingimustega keelatud käitumise ärahoidmiseks ning et need on talle arusaadavad ja vastuvõetavad ning et tema tegevus ei ole nimetatud tingimustega vastuolus;
- järgib esmases taotluses, lepingus ja panga veebilehel [www.citadele.ee](http://www.citadele.ee) avaldatud isikuandmete töötlemise reeglites sätestatud isikuandmete töötlemise põhimõtteid;
- see taotlus on taotlus akreditiivide avamise üldtingimuste tähenduses ning kui pank otsustab selle taotluse alusel avada soovitud akreditiivi muudatuse, siis loetakse vastava akreditiivi muudatuse avamise hetkeks, et panga ja kliendi vahel on sõlmitud vastava akreditiivilepingu muudatus;
- kui tagatiseks on tagatisdeposiit, muutub see taotlus, mille alusel lepingut muudetakse, lepingu lahutamatuks osaks. Akreditiivide avamise üldtingimuste punkt 4 kohaldub tagatisele, sh tingimus, mille järgi tagatis peab katma akreditiivi kogusummat. Lepingus lisaga, sh selle rikkumise, lõpetamise ja kehtetusega seotud vaidlused lahendatakse lepingus kokku lepitud korras;
- kui kokku ei ole lepitud teisiti, siis selles taotluses kasutatud terminid kannavad lepingus defineeritud tähendust.

# Akreditiivi muutmise taotlus

## Application for Issuance of Amendment to Letter of Credit

Citadele

By signing this Application, the Client certifies that:

- the documents and information provided to the AS „Citadele banka”, acting through the Estonian branch (Bank) are true, complete and valid;
- the Client has acquainted themselves with the General Terms and Conditions of Banking Services, the General Terms and Conditions for Issuance of Letters of Credit and the Pricelist, which the Client has understood and accepted, and the Client has been informed that those terms and Pricelist are available on the Bank's website [www.citadele.ee](http://www.citadele.ee);
- is acquainted with Terms Against Prohibited Conduct, which are available on the Bank's website at [https://www.citadele.ee/storage/app/media/files/terms/Terms\\_against\\_prohibited\\_conduct\\_ee\\_en.pdf](https://www.citadele.ee/storage/app/media/files/terms/Terms_against_prohibited_conduct_ee_en.pdf) they are understandable and acceptable, and the Client confirms that is not involved in any activities that contradict with Terms Against Prohibited Conduct;
- adheres to the conditions of personal data processing stipulated in the initial Application, the Agreement and the Bank's Personal data processing principles available at [www.citadele.ee](http://www.citadele.ee);
- this Application is considered as an Application within the meaning of the General Terms and Conditions for Issuance of Letters of Credit and if the Bank, on the basis of this Application, decides to issue the requested Letter of Credit Amendment it shall be deemed that as of the moment of issuing the Letter of Credit Amendment the Bank and the Client have concluded an amendment to the agreement on the issuance of the respective Letter of Credit;
- in the event that the Collateral is the funds in the Security Deposit Account, this Application becomes an integral part of the Agreement, on the basis of which the Agreement is amended. Clause 4 of the General Terms and Conditions for Issuance of Letter of Credit applies to the Collateral, including the provision that the collateral must cover the full amount of the Letter of Credit. Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this supplemental agreement, which inter alia concerns it or an infringement of it, termination or invalidity, shall be settled pursuant to provisions of the dispute settlement provided for by the Agreement;
- terms and definitions used in this Application have the same meaning as the terms and definitions used in the Agreement, unless otherwise defined herein.

Klient  
Client

---

Kliendi esindaja ees- ja perekonnanimi ning allkiri  
Name, surname and signature of the Applicant's representative